



Carta de Porte Internacional
por Carretera
Conhecimento de Transporte
Internacional por Rodovia

El transporte realizado bajo esta Carta de Porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el Contrato de Transporte y la Responsabilidad Civil del porteador en el Transporte, Terrestre Internacional de Mercancías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario. O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeito às disposições do Convênio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no Transporte Terrestre Internacional de Mercadorias, as quais

1- Nombre y domicilio del remitente/ Nome e endereço do remetente NANJING PIOWAY ENTERPRISES CO. LTD. CHINA					2- Número / Número BR.2154.16839									
4- Nombre y domicilio del destinatario/ Nome e endereço do destinatário HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					3- Nombre y domicilio del porteador / Nome e endereço do transportador TRANSFEPAJE S.A. RUC: 80057577-6 Calle Rio Aquidaban, 9013 Minga Guazu - Paraguay									
6- Nombre y domicilio del consignatario Nome e endereço do consignatário HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					5- Lugar y país de emisión / Localidade e país de emissão PORTO DE PARANAGUA/PR - BRASIL									
9- Notificar a / Notificar a HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					7- Lugar, país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercancías / Localidade, país e data em que o transportador se responsabiliza pela mercadoria PORTO DE PARANAGUA/PR - BRASIL									
11- Cantidad y clase de bultos, marcas, números, tipo de mercancías, contenedores y accesorios / Quantidade e categoria de volumes, marcas e numeros, tipo de mercadorias, contêineres e peças <u>1x40HC CONTAINER, CONTENDO:</u> 829 ROLOS COM TECIDOS <u>CONTAINER</u> <u>LACRE</u> MSDU764515/1 FX36465775					8- Lugar, país y plazo de entrega / Localidade, país e prazo de entrega ALGESA - ADM. ADUANA TERMINAL DE CARGAS KM 12									
					10- Porteadores sucesivos/ Transportadores sucessivos									
					12- Peso bruto en Kg./ Peso bruto em kg. 27.670,000 KGS									
					13- Volumen en m. Cu/ Volume em m.cu. 60,000 M3									
					14- Valor / Valor 161.504,06 Moneda / Moeda DOLAR AMERICANO									
15- Gastos a pagar Gastos a pagar		Monto remitente Monto remetente		Moneda Moeda		Monto destinatario Monto destinatário		Moneda Moeda		16- Declaración del valor de las mercancías / Declaração das mercadorias				
Flete / Frete						2.980,00		US\$		17- Documentos anexos / Documentos anexos				
Otros / Outros						484,51		US\$		<u>B/L</u> NR: TAO0724110240 <u>FATURA</u> NR: 2403175				
19- Monto del flete externo / Valor do frete externo										18- Instrucciones sobre formalidades de aduana Instruções sobre formalidades de alfândega				
20- Monto de reembolso contra entrega / Valor de reembolso contra entrega										ALGESA - ADM. ADUANA TERMINAL DE CARGAS KM 12				
21- Nombre y firma del remitente o su representante Nome e assinatura do remetente ou seu representante Fecha / Data										22- Declaraciones y observaciones / Declarações e Observações				
Las mercancías consignadas en esta Carta de Porte fueron recibidas por el porteador aparentemente en buen estado, bajo las condiciones generales que figuran al dorso. As mercadorias consignadas neste Conhecimento de Transporte foram recebidas pelo transportador aparentemente em bom estado, sob as condições gerais que figuram no verso. 23- Nombre y firma del porteador o su representante Nome e assinatura do transportador ou seu representante 07 FEB 2024 TRANSFEPAJE Daniele Vanessa Grossi CPF 022.249.079-90										24- Nombre y firma del destinatario o su representante Nome e assinatura do destinatário ou seu representante Fecha / Data				